

DIARIO DE

BARCELONA.

Del Domingo 18 de

Marzo de 1810.



San Gabriel Arcángel : San Braulio , Obispo ; y el Beato Salvador de Horta , Confesor.

Las Quarenta Horas están en la Iglesia de Santa Catalina , de Padres Dominicos : se expone á las nueve de la mañana ; y se reserva á las cinco de la tarde.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
16 á las 11 de la noc.	11 grad.	6 27 p. 9 l. 8	O. sereno.
17 á las 6 de la mañ.	10	27 9 5	O S. O. nubecillas.
17 á las 2 de la tard.	14	3 27 10 1	S. S. O. nubes.

*Au Quartier-Général de Gironne,
le 20 Février 1810.*

ORDRE DU JOUR.

Son Ex. Mgr. le Maréchal d'Empire , Duc de Castiglione , donne connaissance à l'Armée et au peuple Catalan de l'extrait de la minute de la Secrétairerie d'État qu'il vient de recevoir.

*Au Palais des Tuilleries , le 8
Février 1810.*

NAPOLÉON , Empereur des Français , Roi d'Italie , et Protecteur de la Confédération du Rhin,
Nous avons décrété et décrétoms ce qui suit :

TI-

*En lo Quartel General de Gerona,
als 20 Febrer 1810.*

ORDRE DEL DIE.

Son Ex. lo Senyor Mariscal del Imperi , Duch de Castiglione , fa saber al Exercit y al poble Catalá , lo extret de la minuta de la Secretaría d'Estat , que acaba de rébrer.

*En lo Palaci de las Tuilertas , le 8
Febrer del any 1810.*

NAPOLÉO , Emperador dels Francesos , Rey de Italia , y Protector de la Confederació del Rhin,
Havem decretat y decretam lo següent :

TI-

TITRE PREMIER.

Du Gouvernement de Catalogne.

(PREMIER GOUVERNEMENT.)

ART. Ier. Le septième corps de l'Armée d'Espagne prendra le titre d'Armée de Catalogne.

ART. II. La province de Catalogne formera un Gouvernement particulier, sous le titre de Gouvernement de Catalogne.

ART. III. Le Commandant en Chef de l'Armée de Catalogne, le Maréchal AUGEREAU, Duc de Castiglione, sera Gouverneur de la Province, et réunira les pouvoirs civils et militaires.

ART. IV. La Catalogne est déclarée en état de siège.

ART. V. Le Gouverneur est chargé de l'administration de la Police, de la Justice et des Finances. Il nommera à tous les emplois, et fera tous les réglemens nécessaires.

ART. VI. Tous les revenus de la Province, en impositions ordinaires ou extraordinaires, seront versés dans la caisse de l'Armée, afin de subvenir aux dépenses de la solde des troupes et de l'entretien de l'Armée.

Pour extrait conforme, l'Inspecteur en chef aux Revenues, Secrétaire général du Ministère de la Guerre,

FRERION.

Par

TITOL PRIMER.

Del Govern de Catalunya.

(PRIMER GOVERN.)

ART. Ier. Lo seté cos del Exercit d'Espanya se intitulará Exercit de Catalunya.

ART. II. La provincia de Catalunya formará un Govern particular, baix lo titol de Govern de Catalunya.

ART. III. Lo Comandant General del Exercit de Catalunya, lo Mariscal AUGEREAU, Duch de Castiglione, será Gobernador de la Provincia, y reunirá los poders civils y militars.

ART. IV. La Catalunya queda declarada en estat de siti.

ART. V. Lo Gobernador queda encarregat de la administració del Polítich, de la administració de Justicia y de las Rondas públicas. Ell elegirá a tots los empleos, y farà tots los reglaments necessaris.

ART. VI. Todas las rentas de la Provincia, tant dels impostos ordinaris com extraordinaris, se entregarán a la caixa del Exercit, afi de subvenir als gastos del pré de las tropas y a manutenció del Exercit.

Per copia conforme, lo Inspector general de las Revistas, y Secretario general del Ministerio de Guerra,

FRERION.

Per

Par ordre de S. Ex. Mgr. le
Maréchal d'Empire, Commandant
en Chef l'Armée; et pour copie
conforme à l'original,

Le Colonel faisant fonctions de
Chef de l'État-Major général,
LELONG.

Per manament de S. E. lo Se-
nyor Mariscal del Imperi, Coman-
dant General lo Exercit, y per
copia conforme,

Lo Coronel fent funcions de
Quartel Maestre general del Exercit,
LELONG.

AUGEREAU, Marechal d'Empire,
Duc de Castiglione, Grand
Aigle de la Légion d'honneur,
Dignitaire de l'Ordre de la
Couronne de Fer, Grand Croix
de celui de Charles III, Com-
mandant en chef de l'Armée,
et Gouverneur Général de la
Catalogne, etc.

AUGEREAU, Mariscal del Im-
peri, Duch de Castiglione, Gran
Àguila de la Legió de Honor,
Dignitari de la Corona de Fer-
ro, Gran Cordó del Ordre de
Carlos III, Comandant prin-
cipal del Exèrcit, y Gover-
nador-General de la Catalu-
nya, etc.

Vous venez encore d'être du-
pes de votre crédulité... La san-
glante bataille de Vich aurait dû
vous ouvrir les yeux!!! Cependant
vous devenez tous les jours victi-
mes des hommes ambitieux qui
vous égarent... Je sais qu'ils pren-
nent tous les moyens pour vous ex-
citer au combat; je sais aussi que
quelques uns d'entre vous se sont
rangés sous les drapeaux de l'anar-
chie.

Vostra credulitat será, eucara,
víctima del engany! La sangonen-
ta batalla de Vich no vos ha ubert
los ulls? Que, homes turbulents
y ambiciosos, vos immolarán sem-
pre a son frenètic caprixo!!! Sé,
desgraciadament, que usan de tots
los medis violents per excitaros al
combat; sé, també, que alguns
de vosaltres se han allistat baix los
estandarts de la tumultuosa anar-
quia... Desventurats! :::

Catalans, je pourrai faire mar-
cher, sur le champ, mes triom-
phantes légions, et détruire des
gens indisciplinés; mais votre sang
m'intéresse. C'est un douloureux
sacrifice pour moi de voir des chefs
de famille disparaître par la stu-
peur, la crainte, et perdre à ja-
mais

Catalans, podria fer marchar,
en un instant, las mias triufants
legions y destruir esta turba de
gent indisiplinada; però vostra
sanch me interessa. Sí, es un do-
loros sacrifici per mi, el que desa-
parexian pares de familia arras-
trats al sacrifici per la estupides

mais des bras d'un pays confié à ma tutèle.

Ces sentimens , à travers mes occupations , m'engagent encòre à vous rappeler mes salutaires avis , afin de vous pénétrer de vos erreurs , et obtenir , par la persuasion , ce que je pourrai exécuter à l'instant par la force... Je vous le réitère donc... rentrez dans vos foyers , si vous voulez échapper à une mort certaine.

Comment pouvez-vous supporter l'orgueil et le mépris avec lequel vos persécuteurs vous traitent ? Ils vous arrachent avec violence du sein de vos familles , sans avoir égard ni à l'âge ni à aucune espèce de considération.

Les Manrésants qui , en dernier lieu , ont refusé de marcher , sont terrorifiés de la férocité et de la cruauté de ces cannibales ; irrités au point qu'ils sont déchirés de remords , que leur aveuglement leur a coûté. Aujourd'hui , vengés par la dérouté que ces bandes ont essuyé à la terrible affaire du 20 Février , à la honte des chefs , qui , pour mettre à couvert leurs faibles talens militaires , ont pendu plusieurs Officiers. De tels exès peuvent ils couvrir leur ineptie ?

Ces terribles exécuteurs de la
cruauté

6 temor ; y que se perdian per sempre brassos útils á un pays confiat á ma tutela.

A pesar de las mias ocupacions , estos sentimientos me empenyan á reiteraros los saludables avisos , á fi de salvaros del precipici á que vos encaminan vostres errors. Las mias miras se fixan en obtener per la persuasiva , lo que podria exécutar al instant ab la forsa. Vos réitero , donchs , que vos retireu á vostras casas , si voleu escapar de la catástrofe que está suspesa sobre vostre cap.

Com podeu suportar l'orgull y despreci ab que vos tractan vostres perseguidors ? Vos arrancan ab violencia del centro de vostras familias , sens mirar á la edat , ni tenir altre especie de consideració.

Los Manresants , que se han denegat en fer part de las bandes destructoras , ploran encara del terror que los ha infundit la ferocitat y crueltat d'estos canibales , que irritats per los remordiments que los causan los mials , que ha ocasionat son frenesi , son plens de furor. De manera que avergonyits y cuberts de oprobri , de resultas de la terrible Batalla de 20 Febre , han desfogat la sua venjansa , donant una ignominiosa mort á alguns de vos Oficiais. Pensant estos miserables , paliar axí sos debils talens militares ! Tals excessos posan mes en descubert la ignorancia.

Estos terribles exécutors de la
cruel-

cruauté font planter des potences partout , et même à la suite de l'Armée qu'ils conduisent à la mor.

Catalans , les trésors de la Catalogne suffiraient à peine pour satisfaire la cupidité de tels hommes. Jetez un regard sur les malheureux habitans d'Olot , qui gémissent et répandent des larmes amères , depuis les dernières incursions de ces bandes insurgées , qui , pour se soustraire à leurs honteux supplices , furent contrains , dans le cours de quatre heures , de compter trente mille doutes , et de délivrer toutes espèces de marchandises ; non contents encore , les Magistrats furent entraînés avec des chaînes de fer , et sont sans doute maintenant les victimes de leur barbarie.

Catalans , déposez vos armes , je vous préviens en père ; si vous attendez que le signal du combat soit donné , malheur à celui qui les portera!!!

Dieu qui connaît les plus profonds secret du cœur des mortels , sait que toutes mes intentions , mes efforts n'ont d'autre but que le bonheur de votre patrie.

Gironne le 9 Mars 1810.

AUGEREAU , *Duc de Castiglione.*

crueltat , anarbolan forcas en totes parts , y també las fan marchar á la seguida dels amotinats , que conduexen á la fossa.

Catalans , no bastarian per satisfer la sed d'or , que devora tals homes , tots los tresors de Catalunya. Pareu la vista un instant sobre los desgraciats habitants d'Olot , que encara consternats , son inundats en las llágrimas , que los han causat las últimas incursions de las cuadrillas de los reboltosos. Aquells infelissos , per llibrar-se de una desastrosa mort , foren forsats , dins el curt termini de quatre horas , á contentar ab trenta mil duros sa descarada rapinya. No aplacada sa voracitat ab tal infamia , y de haber arrancat tota especie de mercaderia de aquella vila , los Magistrats foren encadenats , y en el dia son victimas , sens dupte , de aquells bárbaros.

Catalans , dexeu las armas ; vos parlo com á Pare. Si espereu que lo senyal del combat siga donat , desgraciat qui las portará!!!

Dieu que conex los mes ocults secrets del cor dels mortals , sab que todas las mias intencions y los meus esforços , no tenen altre fi que la felicitat de vostra patria.

Gerona 9 Mars de 1810.

AUGEREAU , *Duch de Castiglione.*

Francfort 9 de Enero.

Se asegura que los quatro grandes cuerpos del Exército Frances de Alemania, á saber, el 2, 3, 4 y el principal de caballería tomarán quarteles de invierno sobre la ribera del Rhin y en la Franconia.

Alicante 28 de Febrero.

Por últimas cartas de Aragon se sabe que los Franceses han abandonado á Monzon y las riberas del Cinca, retirandose para reunirse en las inmediaciones de Zaragoza.

Hostalrich 26 de Febrero.

Esta noche pasada ha sido mas contenido el bombeo del enemigo; pero llegando á las ocho de la mañana de hoy se hizo tan vivo y sostenido hasta las once de ella, que en este espacio de tiempo nos han arrojado 127 bombas, y aunque con ménos teson no han parado en todo el día. Nuestra artillería á la vez le corresponde con granadas y bombas, y sin embargo de no cubrir el parage donde tienen situados sus morteros, vimos retirar á Massanas tres heridos.

A dicha hora de las once se advirtió que los destacamentos, grandes guardias y abanzadas que cubren el semicirculo que corre desde la otra parte del rio hasta el camino de Arbucias, atravesándolo por las forcas, y conteniendo las casas, aquella ribera y apostaderos de las montañas de Cuixa-negra se hallaban al parecer sin fuerzas, quedando muy pocas en las abanzadas del lado acá del rio, observandose igualmente pocas tropas en el campamento de Massanas, lo que inducia á creer que habian extraido fuerzas de la división sitiadora, para proteger algun movimiento de otra, bien que enseñados á no fiar de ninguna operacion del enemigo, esta falta ú ocultacion de fuerzas dobló la vigilancia del Castillo.

A la noche se observaron mas fogatas que las ordinarias hácia la parte de Arbucias, y ningunas á la otra del rio; pero á eso de las ocho se sintió ruido de muchos carros, que duró casi toda la noche, sin dexar de quando en quando de repetir las bombas.

Del 27.

Un comboy de 40 cabezas vacunas , y unas 50 acemilas cargadas y escoltadas por infantería y caballería que seguian la ruta de Arbucias sobre Griens , junto al alboroto y rumor de carros que se oyó ayer noche , nos hacen congeturar que las fuerzas que faltaban ayer en los puntos indicados serian empleadas en recibir y proteger este comboy que probablemente llegaria á Gerona con parte de las tropas que desfilaron en la mañana del 24 en direccion á esta plaza , y que en el dia anterior se incorporaron en Massanas , viniendo de la parte de Arbucias.

En efecto hoy han vuelto á ocupar los puntos de la otra parte del rio en cortas partidas hasta el número de 100 infantes. No es necesario advertir que mientras estas partidas han baxado de Massanas para cubrir los apostaderos referidos , el bombeo ha sido mucho mas vivo , de suerte que desde el 20 hasta esta hora que son las cinco y quarto de la tarde han tirado 963 bombas , de las que quatro ó seis se han salido de la estacada.

Cádiz 13 Febrero.

El dia 9 del corriente se siguió haciendo fuego á los enemigos del Trocadero y Puerto Real , acercándose mas las lanchas , y aun la tripulacion de una de ellas desembarcó haciendo en su retirada 11 prisioneros , sin haberse notado movimiento del enemigo. Como el dia estaba lluvioso , solo se pudo ver al medio dia que baxaba por el camino de Xerez al Puerto una columna enemiga algo numerosa , compuesta de caballería , infantería y algunos carros , y aunque se notó que parte de la vanguardia se retiraba , el caris impidió notar que direccion tomaban , y al aclarar no se vió gente en el camino. En la costa se notaron algunos enemigos , especialmente en la Algaida y Puerto Real , donde se pusieron al abrigo de los fuegos de nuestras lanchas. La lluvia que siguió el 10 impidió observar al enemigo , y en las cortas claras no se notó ni vió cosa particular.

La Junta de Gobierno acaba de saber oficialmente , que segun los últimos avisos hay en Xerez 1600 Franceses ; en los pueblos de las cabezas , Alcalá , Utrera y Lebriga 1200 ; en Puerto Real, Chiclana , puente de dicha villa y Rota 10,500 , y en Sevilla 3000.

En el dia de ayer se han visto los Franceses en corto número pasar del Puerto , á Puerto Real y Trocadero , advirtiendose tambien

bien algunos en el castillo de Santa Catalina. Dos de nuestras lanchas se atracaron al Trocadero y desembarcaron , trayendose un caballo y una bota : por la tarde hicieron fuego nuestras fuerzas sutiles y el navío sin haber ocurrido novedad.

Manresa 12 de Marzo.

Avisan de Alpens con fecha del 10 , que á rayar del Alva empezó á oirse un fuerte tiroteo por la parte de Levante , y que los Franceses se habian apostado en San Vicente de Torelló con direccion á Saderra.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISO.

Mañana 19 del corriente , se cerrará indefectiblemente la Rifa que á beneficio de la Real Casa de Caridad se ofreció al Público en papel de 12 del mismo. Se subscribe en los parages acostumbrados á un real de vellon por cédula.

Pérdidas.

Quien haya hallado un Pañuelo amarillo , con guarnicion de flores encarnadas y verdes , desde la Enseñanza hasta la esquina de la baxada de San Miguel , ó bien á la escalerilla de casa Sicardo , se servirá llevarlo en dicha casa á Coloma Mirallas , que dará una competente gratificacion.

Por las inmediaciones de la calle den Petritxol se perdió ayer un Rosario encadenado de plata con seis medallas del mismo metal , y la una de ellas dorada , con un Crucifixo de lo mismo : se suplica á quien lo tenga en su poder lo devuelva en la calle de los Baños , en casa Nubell , que se le darán las gracias y una gratificacion.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario , calle de la Palma de San Justo , núm. 39.